

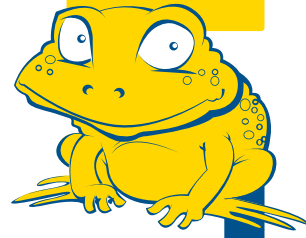


GEMENG  
**BIEKERECH**

N°282 - MAI 2026



INFOBLAT VUN DER BIEKERECHER GEMENG - BULLETTIN COMMUNAL DE LA COMMUNE DE BECKERICH



# D'SUEBELLEMMOUK

# NUMÉROS UTILES



GEMENG  
**BIEKERICH**

## ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich  
Tél. : 26 669-100 • E-mail : info@beckerich.lu  
www.beckerich.lu

Les bureaux sont ouverts :  
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

### RÉCEPTION - POPULATION

info@beckerich.lu | T. 26 669-100

#### NOTHUM Lynn

lynn.nothum@beckerich.lu  
T. 26 669-100

### ÉTAT CIVIL - POPULATION

#### BETZEN Viviane

viviane.betzen@beckerich.lu  
T. 26 669-105

### FACTURATION - POPULATION

#### BREVER Chantal

chantal.brever@beckerich.lu  
T. 26 669-104

### SECRÉTARIAT

#### KELLEN Martine, secrétaire

martine.kellen@beckerich.lu  
T. 26 669-102

#### HOFFMANN Philippe

philippe.hoffmann@beckerich.lu  
T. 26 669-101

### RESSOURCES HUMAINES

#### LEYDER Corinne

corinne.leyder@beckerich.lu  
T. 26 669-106

### RECETTE

#### THILL Natalie, receveur

natalie.thill@beckerich.lu  
T. 26 669-130

### SERVICE TECHNIQUE

#### REDING Flore, ingénieur technicien

flore.reding@beckerich.lu  
T. 26 669-151

#### JAEGER Patrick, ingénieur technicien

patrick.jaeger@beckerich.lu  
T. 26 669-150

#### DE OLIVEIRA Rafael, technicien

rafael.deoliveira@beckerich.lu  
T. 26 669-152

#### CANDELAS Maria, architecte

maria.candelas@beckerich.lu  
T. 26 669-605

### ATELIER

atelier@beckerich.lu  
T. 26 669-220

### RENSEIGNEMENTS SALLES

#### JACOBY Patrick

patrick.jacoby@beckerich.lu  
T. 26 669-201

### RÉSEAU DE CHALEUR ET EAU

#### JACOBY Gilles

gilles.jacoby@beckerich.lu  
T. 26 669-202

### PERMANENCE ÉCOLES

#### SCHOLTES Claude

T. 691 721 436

### MAISON RELAIS - DILLENDAFF

mrelais@beckerich.lu

**BRAUN Olivier** Chargé de direction T. 26 669-401

**CAILTEUX Cindy** Adjointe à la direction T. 26 669-402

### POMPIERS (CIS BECKERICH)

cisbec@cgdis.lu

### HALL SPORTIF

sportshal@beckerich.lu  
T. 26 669-300

### ASSISTANTE SOCIALE

#### DIAS Sandra

T. 26 62 10 55-1

### GARDE FORESTIER

#### HOLLERICH Thierry

T. 621 202 184

### CENTRE MÉDICAL REDANGE/ATTERT

T. 23 62 42-1



**PERMANENCE DÉPANNAGE**  
**T. 26 66 9-200**



D'SUEBELMOUK  
MAI 2026 / N° 282  
ISSN 3122-1440

Date butoir édition Juin 2026 : 18.05.2026

Responsables d'édition : Thierry LAGODA, bourgmestre  
Claude LOUTSCH, échevin  
Patrick WAMPACH, échevin

suebelmouk@beckerich.lu

# INDEX



EDITORIAL P.04

---

GEMENG/  
KOMMUNIKATIOUNEN P.06

---

DILLENDAPP &  
SCHOUL P.14

---

D'KANNERMOUK P.15

---

EMWELT P.16

---

ALLGEMENG INFO P.20

---

KULTUR P.25

---

MANIFESTATIOUNS-  
KALENNER P.32

---



d'Suebelmouk  
Online

## Bëschkierfecht zu Näerden

Opmierksam Spadséiergänger, déi iwwer d'Vëlospist vun Näerden Richtung Rippweiler spadséiere ginn, hu sécherlech gemierkt, datt et an der leschter Zäit méi Aktivitéit am Näerdenerbësch gouf. Hei entsteet de Bëschkierfecht vun der Gemeng Biekerech.

Op engem Ronnwee vu 400 m stinn 18 Beem, wou d'Äsche vun de Verstuerwenen bäigesat kënnen ginn. Och eng Streewiss vu 50 m<sup>2</sup> direkt niewent engem Weier, ass am Projet virgesinn.

Et handelt sech hei ëm eng ganz roueg a friddlech Plaz, déi mam Bësch, de Lichtungen an zwee renaturéierte Weiere ganz vill verschidden a flott Facetten opweist.

Den direkten Accès zum Bëschkierfecht geet iwwert een Deel vun der Vëlospist. Ee frësch amenagéierte Wee ab der Vëlospist féiert zu engem lwwerstand, deen et erlaabt och bei méi schlechtem Wieder Zeremonien ofzehalen. Den Accès op den neie Wee ass wéinst de laafenden Aarbechten aktuell nach gepaart.

Wéi beim lwwerstand aus Eecheholz, gëtt och bei de Panneauen an de restlechen Equipementer drop geuecht fir nëmmen natierlech Materialien, wéi ë.a. Holz ze nutzen. D'Holz fir den lwwerstand gëtt op der Schwebbecher Bréck am neien Atelier vun der ANF geschnidde, sou datt och d'Weeër vun der Fabrikatioun kuerz gehale ginn. An och d'Firma, déi verantwortlech fir den Amenagement vum Ronnwee a vum Parking ass, kënnert aus der Regioun.

An der Géigend vum lwwerstand kënnert ee Plang, deen d'Emplacement vun den 18 Beem situéiert. All Bam huet seng Nummer. Sou wéi een dat bei de Streewi-

sen kennt, gi Placketten vun de Verstuerwenen ubruucht, wou d'Nummer vum Bam vermierkt ass.

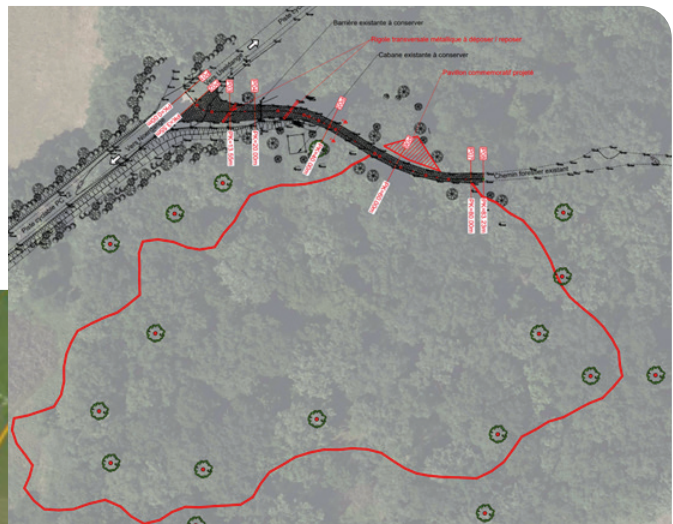
Op d'Accessibilitéit am a bis bei de Bëschkierfecht ass vill Wäert geluecht ginn. D'Areal ass flaach, sou datt de Ronnwee vun 2 m Breed liicht ze goen ass. Op méi Plaze vum Wee setzt d'Gemeng Bänken hi fir ze raschten an aller Rou kënnen ze gedenken. Op der Kräizung, wann ee vum Huelewee vun Näerden bei d'Vëlospist kënnert, besteet eng begrenzt Méiglechkeet fir Autoen ze parken.

Fir d'Planung vum Bëschkierfecht ass um Ufank vun dëser Legislaturperiod een Aarbechtsgrupp an d'Liewe geruff ginn. All de Membere vun dësem Grupp wëll eech am Numm vun der Gemeng villmools Merci soe fir hiert éierenamtlecht Engagement. Ee ganz wichtege Acteur an dësem Projet ass och eise Fierschter, den Thierry Hollerich. Och him a senge Mataarbechter villmools Merci fir d'Planung an d'Begleedung vum Projet.

Ech freeë mech drop dëse flotte Projet viraussichtlech am Hierscht am Kader vun enger Aweigung däerfe virzestellen.

**Thierry LAGODA**

Buergermeeschter vun der Gemeng Biekerech



D'Emplacement am Närdener Bësch ass net duerch Zoufall gewielt. De Bambestand ass an dësem Bësch ganz gutt erhal.

*L'emplacement dans la forêt de Noerdange n'a pas été choisi au hasard. Le peuplement forestier y est particulièrement bien préservé.*

## Cimetière forestier à Noerdange

Les promeneurs attentifs qui se baladent sur la piste cyclable de Noerdange en direction de Rippweiler ont certainement remarqué qu'il y a eu davantage d'activité ces derniers temps dans la forêt de Noerdange. C'est ici que se crée le cimetière forestier de la commune de Beckerich.

Le long d'un parcours d'environ 400 m, 18 arbres existants peuvent accueillir les cendres des défunts. Une prairie de dispersion de 50 m<sup>2</sup>, située directement à côté d'un étang, fait également partie du projet.

Il s'agit d'un lieu très calme et paisible qui, avec la forêt, ses clairières et deux étangs renaturés, présente de nombreuses facettes variées et agréables.

L'accès direct au cimetière forestier se fait par une partie de la piste cyclable. Un chemin nouvellement aménagé à partir de celle-ci mène à un abri permettant d'organiser des cérémonies même par mauvais temps. L'accès à ce nouveau chemin est actuellement fermé en raison des travaux en cours.

Comme pour l'abri en bois de chêne, une attention particulière est portée à l'utilisation de matériaux naturels, notamment le bois, pour les panneaux et les autres équipements. Le bois utilisé pour l'abri est travaillé au nouvel atelier de l'ANF situé près du pont de Schwesbach, ce qui permet de limiter les distances de production. L'entreprise chargée de l'aménagement du circuit et du parking est également issue de la région.

À proximité de l'abri, un plan indiquera l'emplacement des 18 arbres, chacun étant numéroté. Comme dans les prairies de dispersion, des plaquettes portant le nom des défunts et le numéro de l'arbre seront installées.

Une grande importance a été accordée à l'accessibilité du site. Le terrain est plat, ce qui rend le chemin, d'une largeur de 2 m, facilement praticable. Plusieurs bancs seront installés le long du parcours afin de permettre de se reposer et de se recueillir en toute tranquillité. À l'intersection entre le Huelewee de Noerdange et la piste cyclable, un nombre limité de places de stationnement est prévu.

Pour la planification du cimetière forestier, un groupe de travail a été mis en place au début de cette législature. Je tiens à remercier chaleureusement tous ses membres, au nom de la commune, pour leur engagement bénévole. Un acteur clé de ce projet est également notre forestier, Thierry Hollerich, que je remercie, ainsi que ses collaborateurs, pour la planification et le suivi du projet.

Je me réjouis de pouvoir présenter ce beau projet lors de son inauguration prévue à l'automne.

**Thierry LAGODA**

Bourgmestre de la commune de Beckerich



# APPEL À CANDIDATURES

## RESTAURANT AU MOULIN DE BECKERICH



D'Gemengeverwaltung vu Biekerech invitéiert interesséiert Restaurateuren/Restauratrices, hir Kandidatur anzereechen fir d'Exploitatioun vum Restaurant an der Millen, 103, Huewelestrooss zu L-8521 Biekerech.

De Site läit am Häerz vun engem aussergewöhnleche kulturellen an touristeschen Ensemble a bitt ënner anerem e Restaurant mat Terrass am fréieren Haff, souwéi Infrastrukturen fir kulturell Aktivitéiten an Eventer.

Gesicht gëtt eng professionell Persoun aus der Gastronomie, déi fäeg ass, en Etablissement no de Konditiounen vun der Gemeng ze geréieren an z'entwéckelen.

Den detailléierte Cahier des charges ass online disponibel um Site vun der Gemeng (QR Code).

D'Kandidature mussen no de Modalitéiten aus dem Cahier des charges agereecht ginn, dorënner besonnesch e Restauratiounskonzept, eng Menü-Propositioun, professionell Referenzen, e Businessplang an e Motivatiounsbréif.

Eng Visitt vum Site ass obligatoresch a gëtt op Rendez-vous organiséiert.

D'Dossiere mussen spëtstens **den 22. Mee 2026** un déi folgend Adress geschéckt ginn:

Administration communale de Beckerich  
6, Dikrecherstrooss  
L-8523 Biekerech  
E-Mail: [secretariat@beckerich.lu](mailto:secretariat@beckerich.lu)

Fir all Froen am Zesammenhang mat der Kandidatur kënnen interesséiert Persounen d'Gemengeverwaltung vu Biekerech kontaktéieren.



Le cahier des charges complet est disponible en ligne sur le site de la commune (Code QR).

Les candidatures doivent être soumises conformément aux modalités décrites dans le cahier des charges, incluant notamment un concept de restauration, une proposition de menu, des références professionnelles, un plan d'affaires et une lettre de motivation.

Une visite préalable des lieux est obligatoire et sera organisée sur rendez-vous.

Les dossiers de candidature doivent être envoyés au plus tard **le 22 mai 2026** à l'adresse suivante :

Administration communale de Beckerich  
6, Dikrecherstrooss  
L-8523 Beckerich  
e-mail : [secretariat@beckerich.lu](mailto:secretariat@beckerich.lu)

Pour toute question relative à la candidature, les personnes intéressées peuvent contacter l'Administration communale de Beckerich.

# BAMPLANZAKTIOUN

## PETITES EMPREINTES, GRANDE SYMBOLIQUE



☉ D'Traditioun gëtt vu Joer zu Joer weidergefouert a bréngt Kleng a Grouss zesummen. Nodeems d'Foussofdréck vun eise kleng Biergerinnen a Bierger Mëtt November vum leschte Joer geholl goufen, war et elo erëm Zäit sech ze treffen, fir dësem Ofdrock Liewen anzehauchen, andeems d'Placken aus Terrakotta um Bam, deen d'Joer virdrun gepflanzt gouf, opgehaange goufen.

Dëse Rendez-vous, dee mëttlerweil fest an de Gewunnechte vun der Gemeng verankert ass, huet de 14. Mäerz 2026 ënner besonnesch agreabele Konditiounen stattfonnt. Während an e puer Nopeschregiounen, besonnesch an der Belsch, staark Schnéifäll ze verzechnen waren, konnten d'Familljen sech bei mëllen, bal fréijoersleche Wiederkonditiounen zesummefannen.

No an no sinn d'Famillje komm, begleet vun hire Kanner – heiansdo nach ganz kleng, heiansdo schonn e bëssen méi grouss –, mee all vereent ronderëm dëse symbolesche Geste. Noeneen huet all Elterendeel d'Plack vu sengem Kand um Bam befestegt. Dës kleng Ofdréck, am Terrakotta festgehalten, sinn Zeie vun der Verlaf vun der Zäit, vun der Wuesse vun der Kanner an hirer Verankerung am Liewe vun der Gemeng. De Geste, op den éischte Bléck einfach, huet eng besonnesch Bedeitung: en steet fir Verwurzelung, Zesummegehéieregkeet a Kontinuitéit. All Plack beräichert esou de Bam, deen am Laf vun der Joren zu engem richtege liewege Zeie vun der Generatioun gëtt, déi do opwuessen.

Wéi et d'Traditioun verlaangt, ass d'Evenement duerno an enger gemittlecher Ambiance bei engem klengem Maufel ausklänge gelooss ginn. Elteren a Kanner, am Ganze 34 Persounen, hunn sech zesummefonnt, fir sech e Stéck Kuch mat enger Taass Kaffi oder engem Jus schmaachen ze loossen. Dës einfach, mee wäertvoll Momenter vum Austausch stäerken d'Relatiounen tëscht de Familljen loossen de Geescht vu Geselligkeet, deen d'Gemeng charakteriséiert, weiderliewen.

Fotoen an Text: Martin Gillet

☉ La tradition se perpétue au fil des années, rassemblant petits et grands autour d'un moment à la fois simple et profondément symbolique. Après la prise d'empreinte du pied de nos petits habitants, réalisée à la mi-novembre de l'année passée dans une ambiance déjà chaleureuse, il a été à nouveau temps de se retrouver pour donner vie à cette empreinte en venant déposer les plaques en terre cuite sur l'arbre planté l'année précédente.

Ce rendez-vous, désormais bien ancré dans les habitudes de la commune, s'est déroulé ce 14 mars 2026 dans des conditions particulièrement agréables. Alors que certaines régions voisines, notamment en Belgique, faisaient face à d'importantes chutes de neige, c'est sous une météo clémente, presque printanière, que les familles ont eu la chance de se réunir. Une douceur bienvenue qui a contribué à rendre ce moment encore plus convivial.

Peu à peu, les familles sont arrivées, accompagnées de leurs enfants, parfois encore tout jeunes, parfois déjà un peu plus grands, mais tous réunis autour de ce geste symbolique. Tour à tour, chaque parent a pris soin d'accrocher la plaque de son enfant à l'arbre. Ces petites empreintes, figées dans l'argile, témoignent du passage du temps, de la croissance des enfants et de leur inscription dans la vie de la commune. Le geste, simple en apparence, revêt une dimension particulière : il symbolise l'ancrage, l'appartenance et la continuité. Chaque plaque vient ainsi enrichir l'arbre, qui devient au fil des années un véritable témoin vivant de ces générations qui grandissent.

Comme le veut la tradition, l'événement s'est ensuite prolongé dans une ambiance chaleureuse autour d'une collation. Parents et enfants, 34 au total, se sont retrouvés pour partager une part de gâteau, accompagnée d'une tasse de café ou d'un jus de fruits. Ces instants d'échange, simples mais précieux, permettent de renforcer les liens entre les familles, de favoriser les rencontres et de faire vivre l'esprit de convivialité qui caractérise la commune.



Régénération des quartiers en vue d'un environnement bâti à faible émission de carbone, inclusif et abordable



## Atelier participatif



### Beckerich 2050 :

#### Penser, rénover, transformer

Habitants, experts, étudiants ou curieux : Venez échanger autour de l'avenir de Beckerich.

A travers une approche concrète et interactive, nous explorerons ensemble des pistes pour **rénover, valoriser et faire évoluer le territoire de manière durable**.

Et si on imaginait **ensemble** une commune durable de demain ?



Cofinancé par  
l'Union européenne

Cofinancé par l'Union européenne. Les points de vue et les opinions exprimés sont toutefois ceux des auteurs et ne reflètent pas nécessairement ceux de l'Union européenne ou de CINEA. Ni l'Union européenne ni l'autorité subventionnaire ne peuvent en être tenues pour responsables.



Régénération des quartiers en vue d'un environnement bâti à faible émission de carbone, inclusif et abordable



## Beckerich 2050 :

**Penser, rénover, transformer**

**Quand :** Vendredi 22 mai 2026

**Où :** Musée des Energies

(Huewelerstrooss, 103, L-8521 Beckerich)

Venez explorer vos idées autour d'un outil collaboratif unique MUST (Managing Urban Spaces Together) développé par le LIST \*

### AGENDA

**18h00 - 18h30 :** Accueil – boissons et collation salée offertes

**18h30 - 19h30 :** l'Energiesmusée – "Visite Guidée"

**19h30 :** Trois axes abordés

- Comprendre l'existant *(caractéristiques des bâtiments & évolutions)*
- Rénover – valoriser durablement *(potentiel de rénovation)*
- Développer un territoire cohérent *(commerces / services - PAG)*

**20h30 :** Clôture de l'événement

Merci de confirmer votre participation par e-mail à : [info@kulturmillen.lu](mailto:info@kulturmillen.lu)  
(places limitées à 8 – 12 participants)



GEMENG  
BIEKERECH



LUXEMBOURG  
INSTITUTE OF SCIENCE  
AND TECHNOLOGY



\* La Commune de Beckerich est un acteur majeur du développement durable et actuellement, partenaire du projet européen REGEN, axé sur la revitalisation des quartiers. Cet atelier vous permettra de découvrir MUST (Managing Urban Spaces Together), une table interactive et tangible, l'un des outils phares déployés et développés dans le cadre de ce projet. Co-développé par le LIST, cet outil facilite la conception participative et la planification urbaine collaborative, en reliant données numériques et interaction physique. Vous pourrez ainsi explorer bâtiment par bâtiment, la consommation actuelle d'énergie et des émissions en CO2 ; puis, selon 4 scénarios de rénovation énergétique, constater les économies d'énergie potentiellement réalisables. **Ne manquez pas cette occasion unique de l'expérimenter !**

# WAT WAR LASS?

MARS / AVRIL 2026

## 26.03.2026 Café des langues @ Millespënnchen



📷 Guy Rommelfanger

>> Nächst Datumer / prochaines dates: 21.05., 25.06. + 23.07. - 18h30 - Millespënnchen

## 07.04.2026: Kaffiskränzchen / Seniorentreff @ Millespënnchen



📷 Guy Rommelfanger

>> Nächsten Datum / prochaine date: 05.05. - 14h30 - Millespënnchen

## 18.04.2026: Holzstee - Vente aux enchères de bois de chauffage



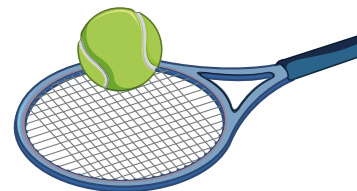
📷 Patrick Wampach

# SPORTLERÉIERUNG 2026

## HONORATION DES SPORTIFS MÉRITANTS

am Kader vun de Festivitéiten vun Nationalfeierdag  
den 20. Juni 2026 op der Biekerecher Millen.

dans le cadre des festivités de la fête nationale, le 20 juin 2026  
au Moulin de Beckerich.



**D'Sportsveräiner** si gebieden der Gemeng souwuel d'Ékippe wéi och déi eenzel Sportler matzedeelen (per Courrier oder per E-mail : [info@beckerich.lu](mailto:info@beckerich.lu) ), déi am Laf vun der leschter Saison (2024/25) een nationalen Titel an enger offizieller nationaler oder internationaler Competitioun gewonnen hunn, respektiv aus enger Divisioun opgestige sinn.

Och **individuell Sportler**, déi an der Gemeng Biekerech wunnen, awer hirem Sport bei engem Veräin aus enger anerer Gemeng noginn, kennen hir Referenzen erarechen.

Umeldungsfriest : **22. Mee 2026**

**Les clubs sportifs** sont priés d'annoncer à la commune (par courrier ou par e-mail : [info@beckerich.lu](mailto:info@beckerich.lu)) les équipes ainsi que les sportifs individuels ayant remporté un titre national dans une compétition officielle, nationale ou internationale, au cours de la dernière saison (2024/25) ou ayant accédé à une division supérieure.

**Les sportifs individuels** résidant dans la commune de Beckerich, mais pratiquant leur sport dans un club d'une autre commune, peuvent également transmettre leurs références.

Date limite d'inscription : **22 mai 2026**

**Numm, Virnumm**

Nom, Prénom

---

**Adress**

Adresse

---

**Club (mat Sëtz)**

Club (avec siège)

---

**Telefon**

Téléphone

---

**Resultat / sportlechen Exploit**

Résultat / Exploit sportif

---



**Datum**

Date

---

**Ënnerschrëft**

Signature

---

Mat dëser Ënnerschrëft ginn ech explizitt der Gemeng Biekerech mäin Averstännnis Donnéeë vun dësem Formular ze notzen an dës Donnéeën un déi Persoune weiderzeginn, déi se brauche fir se ze bearbechten. Weider Informatiounen kënnen an der Deklaratioun fir d'Protektioun vun de privaten Donnéeën nogelies ginn.  
Par la présente signature je donne explicitement l'autorisation à la commune de Beckerich d'utiliser les données du présent formulaire dans le cadre de cette demande et de transmettre ces données à des sous-traitants en fonction des besoins. De plus amples informations peuvent être consultées dans la déclaration sur la protection des données privées.

# nopesch la fête des voisins fest

*Freideg, de 22. Mee 2026*  
*Vendredi 22 mai 2026*

nopeschfest.lu Follow us



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Famille, des Solidarités,  
du Vivre ensemble et de l'Accueil



## Freides, de 22. Mee

# Feiert mat Äre Noperen!

### Firwat e Nopeschfest?

Seng Noperen ze invitéieren verbessert de sozialen Zesummenhalt, d'Geselligkeet an d'Solidaritéit am Quartier oder am Duerf. Dat ass de Sënn an Zweck vum Nopeschfest, dat dëst Joer Freides de 22. Mee ass. Mat den éischte Schratt a stellt lech bei de Nopere vir, déi Dir nach net kennt.

### Wien organiséiert d'Nopeschfest ?

Dir, andeems der Är Noperen invitéiert.

### Wou soll d'Nopeschfest stattfannen ?

Am Haff oder an der Entrée, am Gaart oder an engem Appartement, op enger éffentlecher Plaz, an engem Park oder einfach op der Strooss...

### Wéi soll d'Nopeschfest organiséiert ginn ?

- Kontaktéiert Är Gemeng fir Hëllef an Ënnerstëtzung bei den Invitatiounen, Flyer, Affichen, Reklamm-Baatschen, Bänken an Dëscher, Oofspäergitter, Ofsécherung vun der Strooss, ...)
- Lued d'Affiche, Flyeren an d'Invitatiounen erof op nopeschfest.lu .
- Hänkt Plakater op a verdeelt Invitatiounen mam Datum, der Auerzäit an der Plaz un Är Noperen.
- Organiséiert d'Fest zesumme mat deenen Noperen, déi der am Beschte kennt.
- Eenegt lech op eng Form fir d'Fest: en einfachen Aperitif, en Zallotebuffet, e Grillfest, en Dessertsconcours, ....  
Denkt och un d'Kanner!
- Jidderee kann hëllefen an eppes fir ze iessen oder ze drénke matbréngen.
- Denkt och un d'Dekoratioun an un d'Musek, mee respektéiert déi Noperen, déi net wëllen deelhuefen.

## Vendredi 22 mai

# Faites la fête avec vos voisins!

### Pourquoi une Fête des voisins?

Inviter ses voisins favorise la cohésion sociale, la convivialité et la solidarité dans le quartier ou village. Voilà le but de la Fête des Voisins, qui a lieu cette année le vendredi, 22 mai 2026. Faites le premier pas et présentez-vous à vos voisins que vous ne connaissez pas encore.

### Qui organise la Fête des voisins ?

Vous, en invitant vos voisins.

### Où inviter vos voisins ?

Dans votre cour, le hall d'entrée, dans votre jardin ou votre appartement, sur une place publique, dans un parc ou simplement dans la rue ...

### Comment organiser la Fête des voisins?

- Contactez votre commune pour demander un support dans l'organisation de votre Fête des voisins. Elle pourra vous fournir des invitations, flyers, affiches, bâches publicitaires, bancs et tables de brasserie, barrières pour fermer et sécuriser la rue, ...).
- Téléchargez les affiches, flyers et invitations sur nopeschfest.lu.
- Collez des affiches et distribuez des invitations avec date, heure et lieu à vos voisins.
- Contactez vos voisins les plus proches, regroupez-vous et organisez la fête ensemble.
- Mettez-vous d'accord sur une formule: simple apéro, buffet de salades, barbecue, concours de dessert, ... Pensez aux enfants!
- Chacun peut contribuer et apporter quelque chose à boire ou à manger.
- Pensez aussi à la décoration et à la musique, en respectant les voisins qui ne désirent pas participer.

### Dir wëllt een Nopeschfest feieren a bräicht nach Zelter a Bänken ?

Kontaktéiert eis um T. 26 669 - 201 oder per Mail [patrick.jacoby@beckerich.lu](mailto:patrick.jacoby@beckerich.lu) a reservéiert d'Material. Och Flyeren an Invitatiounen kënnst dir bei der Gemeng ufroen: T.23 669-100 oder E. [info@beckerich.lu](mailto:info@beckerich.lu).

### ***Vous voulez organiser une fête des voisins et vous avez encore besoin de tentes et de bancs?***

*Contactez-nous au T. 26 669 - 201 ou par mail à [patrick.jacoby@beckerich.lu](mailto:patrick.jacoby@beckerich.lu) pour réserver le matériel.*

*Vous pouvez également demander des flyers et des invitations auprès de la commune :  
T. 23 669 - 100 ou E. [info@beckerich.lu](mailto:info@beckerich.lu).*



Recommandation pour les enfants en situation de handicap

## Pour une inclusion portée par le terrain

**15|04** Esch/Alzette

17h00 Ariston

**11|05** Ettelbrück

17h00 Däichhal

**30|04** Oberanven

17h00 Centre polyvalent

**10|06** Luxembourg

17h00 Mënscherechtshaus

En partenariat avec la Fondation Henri et Maria Teresa, nous avons le plaisir d'organiser une série de tables rondes consacrées à l'inclusion, et souhaitons vous inviter à y participer. Ces rencontres ont pour but de recueillir les réalités vécues sur le terrain et de valoriser les efforts menés en faveur de l'inclusion, afin d'enrichir les recommandations de l'OKAJU. Votre participation contribuerait de manière précieuse à cette réflexion collective.

Chaque séance débutera par une présentation des constats de l'OKAJU, avant de se poursuivre par un échange entre acteurs issus des milieux éducatif, psycho-social et parental, accompagné d'un partage de bonnes pratiques. La discussion se conclura par un temps d'échange ouvert au public.

Nous vous donnons rendez-vous de 17h00 à 18h30, suivi d'un moment de networking convivial.

**Réservations:** [okaju.lu/cycle-inclusion](http://okaju.lu/cycle-inclusion)

Ombudsman fir Kanner a Jugendlecher

Défenseur des droits de l'enfant

65, route d'Arlon L-1140 Luxembourg ☎ 28 37 36 35 ✉ [contact@okaju.lu](mailto:contact@okaju.lu)  
 ☎ [www.okaju.lu](http://www.okaju.lu) - [www.kannerrechter.lu](http://www.kannerrechter.lu)

En partenariat avec





## ENG SÄIT FIR D'KANNER:

# D'KANNERMOUK



## ENG BEIEN-DRENKSTATION

Et gëtt ëmmer méi waarm an d'Beie fannen net ëmmer eng ideal Platz fir ze drénken a Waasser sichen ze goe fir hire Stack ze killen: Si mussen sech kënnen dréche sëtze fir ze drénken a Waasser opzehuelen. Dofir kanns du hinnen eng Platz am Gaart schafen wou si kënnen drénken.

Dofir brauchst du:

- Steng, Muschelen,...
- eng platt Schossel
- Waasser

Lee elo d'Steng einfach an d'Schossel, du kanns och nach Bléien oder Moos oder en Aascht dra leeën. Du kanns d'Steng och mat Acrylstëfter bemolen, da gesäit deng Statioun herno nach méi cool aus.

Fëll zum Schluss d'Schossel mat Waasser op, awer opgepasst: esou, dass d'Beie keng naass Féiss kréie wann se landen.

## Wou stells du d'Beien-Drénkstation?

Am beschten op eng Plaz am Gaart wou Schied ass mee déi och no bei de Blumen ass (z.B. beim Lavendel). Gläichzäiteg kanns de se och esou positionéieren, dass de se gutt gesäis, wann se drénke kommen (just net ze no beim lessdësch ). Stell deng Schuel och do op wou kee Wand ass, a wou net ze vill "Gewusel" ass, also éischer op eng roueg Plaz.

## Wéi pfléegs du deng Statioun?

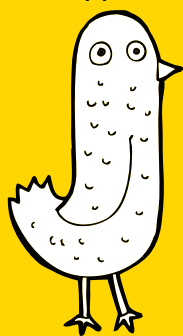
Fëll d'Waasser 1x pro Dag erëm frësch op. Wann d'Temperaturen iwver 30Grad klammen, da fëll se Moies an Owes op. Kontrolléier ëmmer, ob d'Beie wierklech dréche kënnen landen.

Maach wgl. just Waasser an deng Schossel, keen Zockerwaasser, wëll da kommen ze vill aner Insekten an d'Beie brauche wierklech just Waasser: fir ze drénken an si huelen es mat Heem an de Stack fir deen ze killen.

Heiansdo kënnt et vir, dass d'Waasser gring gëtt oder dass sech Alge bilden: da brauchst du d'Schossel just mat waarem Waasser auszewaschen, d'Steng erëm propper ze maachen an da kanns de d'Statioun erëm opriichten an du wäerts gesinn, da kommen d'Beien och erëm.

### WITZENECK:

Ween huet en Hals mee kee Kapp?



eng Fläsch

## TIPP: EN AUSFLUG MAT DER FAMILI

Geopad zu Beafort:

- 5km Wanderung
- interaktiv Statiounen fir d'ganz Famill
- Thema: Geosite Haupesbach an Halerbach sou wéi d'Waasser mat senger Déieren- a Planzewelt

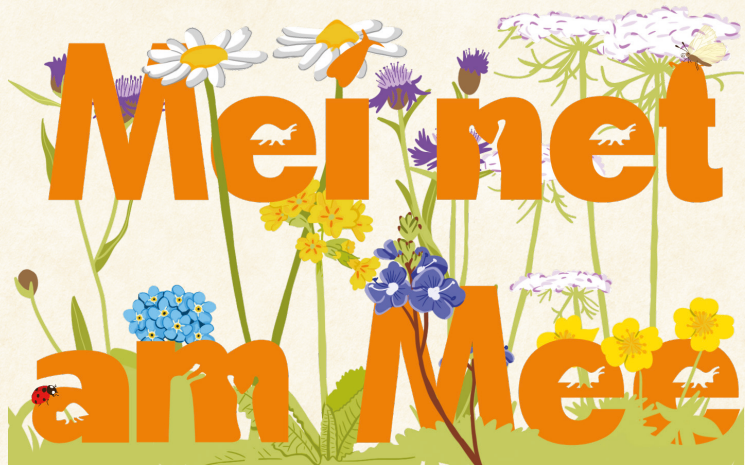


# Loosst äre Wues wuessen an hëlleft eise Bestëbser!



## Wéi kann ech matmaachen?

Bei engem vun de Partner vum Projet kritt dir e Sticker, deen dir iech op d'Bréifkëscht pechen an sou är Participatioun weise kënnt. Fotoe vun ärem Gaart kënnt dir bei eis ob [moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu) era schécken an sou un engem Gewënns spill deelhuele. Dir kënnt är Fotoen och gären ob de soziale Medie mam [#BlummefirBestëbser](https://www.instagram.com/BlummefirBestebser) deelen.



## Wat sinn d'Spillreegelen?

D'Spillreegelen si ganz einfach: Dir méit net am Mee. Dir musst dobäi net onbedéngt dee ganze Wuess stoe loossen, mee kënnt och just en Deel dervu wuesse loossen.

## A wéi hëlleften ech domat de Bestëbser?

Wann een d'Méimaschinn am Fréijoer méi laang stoe léisst, dann hunn d'Déieren, déi am Buedem oder un de Grashällem iwwerwanteren, eng besser Chance ze iwwerliewen. An der méi spéit geméiter Wiss kënnen sech wëll Kraider usidelen. Eng propper geméite Wiss bitt kee Liewensraum fir eis Insekten, an ass donieft och net un de Klimawandel ugepast.

### Weider Informatiounen:

#BlummefirBestëbser  
moien@sias.lu  
[www.sias.lu/de/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee](http://www.sias.lu/de/naturschutz/biologische-station/mei-net-am-mee)



### Partner:



# Laissez pousser le gazon et aidez les pollinisateurs!



## Comment puis-je participer?

Vous pouvez obtenir un autocollant auprès l'un des partenaires du projet. Vous pouvez le coller sur votre boîte aux lettres pour montrer votre engagement. Vous pouvez envoyer des photos de votre jardin à [moien@sias.lu](mailto:moien@sias.lu) pour participer à notre jeu-concours et vous pouvez partager vos photos sur les réseaux sociaux avec [#BlummefirBesteber](https://twitter.com/BlummefirBesteber).

Autocollant



## Quelles sont les règles du jeu ?

Les règles du jeu sont simples : vous ne tondez pas en mai. Vous n'êtes pas obligé de laisser pousser toute la pelouse, vous pouvez n'en épargner qu'une partie.

## Et comment cela aide-t-il les pollinisateurs ?

Plus la faucheuse reste silencieuse au printemps, plus les animaux qui hibernent au sol ou sur les brins d'herbe ont de chances de survivre. De plus, si la prairie est fauchée tardivement, des herbes sauvages peuvent s'y installer. Une prairie tondue à blanc n'offre aucun habitat aux insectes et ne permet pas de s'adapter au changement climatique.

### Plus d'informations:

#BlummefirBesteber  
 moien@sias.lu  
<https://www.sias.lu/fr/nature/station-biologique/mei-net-am-mee>



### Partenaires:



## Groussbotz op der Pall

## Nettoyage de printemps sur la Pall

Och dëst Joer hunn d'Fëschereipächter vum Lous 3 op der Pall sech Zäit geholl, fir op engem 3 km laangen Tronçon den Offall aus der Pall erauszehuelen. Ee grouse Merci geet u si an un all déijéineg, déi hiren Offall net an d'Natur geheien!

*Cette année encore, les locataires de pêche du lot 3 sur la Pall ont pris le temps de ramasser les déchets sur un tronçon de 3 km. Un grand merci à eux et à tous ceux qui ne jettent pas leurs déchets dans la nature !*





## Leben ohne Pestizide

Weniger Gift für mehr Artenvielfalt

Pestizide sind schwer abbaubar, reichern sich im Boden und in den Gewässern an und gelangen früher oder später in unsere Nahrungskette. Durch ihre unspezifische Wirkungsweise töten sie viele nützliche

Insekten und Pflanzen.

Ein naturnaher Garten hingegen orientiert sich an den Vorbildern der Natur. Die Vielfalt an Pflanzen, Tieren und Insekten ist groß, denn der Garten bietet verschiedene Lebensräume, Futterquellen und Unterschlüpfe. Das Aussehen des Gartens verändert sich natürlich mit den Jahreszeiten. Nachdem die Gestaltung abgeschlossen ist, reduziert sich der Unterhalt auf wenige Handgriffe und es ist nur wenig Werkzeug vonnöten.

### Alternativen nutzen wie:

- Hacken, Kratzen, gezieltes Mulchen, bzw. Abdecken mit Stroh
- Unterschlupfmöglichkeiten wie z. B. Insektenhotel oder Totholzhaufen
- Natürliche Schädlingsbekämpfung durch Einsatz von speziellen Kräutern oder Pflanzenszusammenstellungen
- Schneckenzäune, Leimringe um Obstbäume oder Gelbtafeln
- Ein naturnaher Garten



## Vivre sans pesticides

Moins de poison pour plus de biodiversité

Les pesticides sont difficiles à dégrader, s'accumulent dans le sol et les eaux et finissent tôt ou tard par entrer dans notre chaîne alimentaire. Par leur mode d'action non spécifique, ils tuent également de nombreux insectes et plantes utiles.

Un jardin naturel, en contrepartie, s'inspire des modèles de la nature. La diversité des plantes, des animaux et des insectes est grande, car le jardin offre différents habitats, sources de nourriture et abris. L'aspect du jardin évolue naturellement au fil des saisons. Une fois l'aménagement terminé, l'entretien se réduit à quelques gestes et peu d'outils sont nécessaires.

### Utiliser des alternatives telles que :

- Binage, grattage, paillage ciblé ou couverture de paille
- Possibilités de refuge, comme par exemple un hôtel à insectes ou des pièges à mort
- Lutte naturelle contre les nuisibles par l'utilisation de compositions spéciales d'herbes ou de plantes
- Posez des barrières à escargots, collez des anneaux autour des arbres fruitiers ou des pièges de colle
- Un jardin proche de la nature



### Informationen

#### Welche Arten von Pestiziden gibt es?

Herbizide, Nematizide, Fungizide, Rodentizide, Molluskizide, Insektizide und Biozide sind die am häufigsten auftretenden.



#### Korrekt entsorgen

Mobile Sammlung der SuperDrecksKëscht® Ressourcencenter

### Informations

#### Quels sont les types de pesticides ?

Les herbicides, les nématicides, les fongicides, les rodenticides, les molluscicides, les insecticides et les biocides sont les plus courants.



#### Elimination correcte

Collecte mobile de la SuperDrecksKëscht® Centre de ressources



Mehr zur Kampagne "Ouni Pestiziden"  
Plus d'informations sur la campagne sans pesticides  
[www.ounipestiziden.lu](http://www.ounipestiziden.lu)



Welche Produkte sammelt die SDK?

Quels produits sont collectés par la SDK ?



# GoGoVelo

## NATIONAL CYCLING CHALLENGE

4<sup>th</sup> Edition

13.04 - 24.05.2026

**1** DOWNLOAD THE APP

**RADBONUS II**



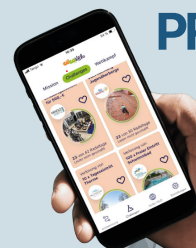
radbonus II

Access Code: **GOGOVELO**

**2** CYCLE TO WORK, SCHOOL, OR FOR LEISURE



**3** TRACK KM & WIN PRIZES



**Mission: Cycle to the moon**

[www.gogovelo.lu](http://www.gogovelo.lu)



**KLIMA BÜNDNIS**  
LITZEBUERG

with the support of



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de la Mobilité  
et des Travaux publics



1, rue du Lycée L-8508 Redange/Attert

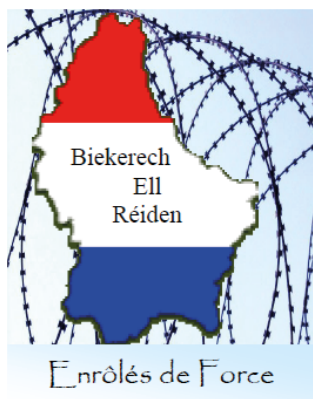
**PORTE OUVERTE**

**16 mai 2026**

**11h00-15h00**

**MUSIQUE - CHANT -  
THÉÂTRE**

**Inscriptions des nouveaux élèves du 16 mai au 13 juin 2026**



## Amicale des Enrôlés de Force 1940-45 Victimes du Nazisme Biekerech-Ell-Réiden

### Op de Spuere vum Zweete Weltkrich

Wéi versprach organiséiere mer vum

8-10. September eng Rees an d'Elsass

#### Comité

Graf Edy, Président

Schuh-Neu Josephine, Secrétaire

Weisgerber Olivier, Trésorier

Ney Martha, Membre

Weisgerber Odette, Membre

Wilwertz Mariette, Membre

Ries Robert, Membre

#### Adresse de correspondance

Edy Graf

11 Kinnewee

L-8606 Bettborn

Email : [edouard.graf@gmail.com](mailto:edouard.graf@gmail.com)

Tel. 23 629 310 / GSM 621 270205

#### Compte bancaire

BCEE: LU66 0019 3955 7981 4000

Fridden a Fräiheet sinn an Europa keng Selbstverständlichkeit méi, scho méi wéi 4 Joer Krich an der Ukrain an elo brennt et och am Noen Osten nodiems Israel an d'USA hei den Iran ugegraff hunn.

Wierder ewéi Solidaritéit, Toleranz, Fräiheet an Demokratie mussen fest an eisem gesellschaftliche Bewosstsinn verankert bleiwen an duerfir solle mäer eis all Dag asetzen.

**Eis Amicale vun den Zwangsrekrutéierten besteet elo 60 Joer** . Mäer als Nokrichsgeneratioun sinn och weider bereet d'Erënnerung ze fleegen a wëlle ni vergiessen wat deemols war a wéi et war.

Ganz houfrig blécke mäer zréck op all eis Aktivitéiten an nieft eiser Präsenz op allen regionalen an nationalen Erënnerungsfeieren si mer elo och ganz aktiv an de Grondschoulen am Land wou mer dem Léierpersonal ubidden zesumme mat de Schoulkanner e Geschichtsunterricht iwwert den Zweete Weltkrich ofzehalen.

**Mäer wiere frou wann där un dëser eemoliger Rees deelhuele kéint .**

Edy GRAF

Président

## Op de Spuere vum Zweete Weltkrich – eng Rees an d’Elsass

vum 8. – 10. September 2026

### 8. September

**8 Auer** : Depart beim Lycée ALR zu **Réiden**. Rees bis op **Saint-Avold**, wou mer de gréissten US Kierficht vum Zweete Weltkrich an Europa besichen.

**11 Auer** : Mir fuere weider op **Obernai** mat Arrêt vun 2 Stonnen fir e klenge Maufel z’iessen.

**15 Auer** : vun Obernai geet et op Ottrott mat Visitt vum **Mont Ste-Odile** mam bekannte Klouschter, opgeriicht ginn zu Eieren vun der Helliger Odile, Schutzpatréinesch vum Elsass. Op enger Héicht vun 763 m huet een hei eng wonnerschéi Vue iwwert d’ Rheinebene bis op d’Héichten vum Schwarzwald.

**16.30 Auer**: Mir verloossen de Mt Ste-Odile a Richtung **Mittelbergheim**, klasséiert als eent vun de schéinsten Dierfer vu Frankräich. Hei maache mir eng Halt vun enger Stonn fir eng kleng Visitt vum Duerf oder fir einfach op enger Terrass e Pättchen ze drénken.

**18 Auer**: Et geet weider op **Gueberschwih** wou mir dann am Hotel Terra Vinum géint 19 Auer anchecken. (hotel-terravinum.com)

**20 Auer** : Owesiessen (3 Gäng) an engem Restaurant nieft dem Hotel.

### 9. September : Visitt vum KZ Natzwiller-Struthof

**8 Auer**: Kaffisbuffet am Hotel. **9 Auer** Depart op **Schirmeck** : Visitt vum Mémorial Alsace-Moselle

**12-13.30 Auer** : Fräi Zäit fir eppes zu Mëttig z’iessen.

**14 Auer**: Et geet op **Natzwiller** wou mir **d’KZ Struthof** besichen. Hei goufen am Zweete Weltkrich eng 52.000 Gefaangener aus 31 Nationalitéiten gequält, dorënner och Lëtzebuurger. Eng Mortalitéit vun iwwer 40 % beweist wéi schrecklich dëst KZ am Elsass war.

**16.30 Auer** : Mir fueren iwwer d’Route des Vins zrëck op **Gueberschwih** an den Hotel.

**19 Auer** : Owesiessen ( 3 Gäng) an engem Restaurant nieft dem Hotel.

### 10. September :

**8 Auer** : Kaffisbuffet am Hotel an um **9 Auer** auschecken. Depart um **9 Auer 30** op **Murbach** wou mir déi schéin Abtei besichen. Duerno fuere mir op de Grand Ballon d’Alsace, mat bal 1500 m dien héchste Punkt aus de Vogesen.

**13 Auer** : Mir fueren op **Ungersheim** an den Ecomusée d’Alsace, mat Méiglechkeet do eppes z’iessen.

**16 Auer**: Et geet zeréck op **Lëtzebuerg** mat Arrivée géint 21 Auer zu **Réiden**.

**Präis am DZ fir 1 Koppel : Rees-Hotel mat Kaffi, 2 Nuechtiessen a Visitten : 750.- €**

**Präis am EZ fir 1 Persoun: Rees-Hotel mat Kaffi, 2 Nuechtiessen a Visitten : 500.-€**

Wann der dës eemoleg Geleeënheet nit verpasse wëllt, da mellet lech esou séier wéi méiglech un, andeems der eng Email schéckt op: [joffischuh@hotmail.com](mailto:joffischuh@hotmail.com) mam Vermierk : DZ oder EZ mam Numm an Adress vum Teilnehmer-in. D’Zuel ass op 50 Leit begrenzt. Prioritéit hunn déi éischt déi sech umelden.

Organiséiert vun der Amicale des Enrôlés de Force Biekerich-Eil-Réiden  
Edy GRAF President



## Par ATERTDALL Sainte-CLAIRE

**CENTRE PAROISSIAL:** 40, Grand'rue L-8510 Redange-Attert  
Site: <https://cathol.lu/atertdall>

### ÉQUIPE PASTORALE:

Père Jean-Jacques FLAMMANG SCJ, curé-doyen Tél: 661 746 852 [jif@scj.lu](mailto:jif@scj.lu)  
Père Jacques BAGNOUD, subsidiaire Mail : [jacques.bagnoud@cathol.lu](mailto:jacques.bagnoud@cathol.lu)  
Père Vincent BILLOT, subsidiaire Mail : [vincent.billot@cathol.lu](mailto:vincent.billot@cathol.lu)  
Père Antoine DO, diacre T : +33 695 24 33 19 Mail : [antoine.do@cathol.lu](mailto:antoine.do@cathol.lu)

**SECRETARIAT & COMMANDE MESSES** Tél: 23 62 10 53 / [atertdall@cathol.lu](mailto:atertdall@cathol.lu) Michèle ASSERAY, secrétaire

**KRANKEN- & ALTENPASTORAL** Tél. 23 62 07 20 / 621 618 855 Marie Claire RASQUÉ

**NOU-TELEFON BEGRIEFNISPASTORAL / EQUIPE DE FUNÉRAILLES - URGENCES** Tél. 621 686 102

## Gottesdingschter fir eis Par

**Sonndig**, den 3. Mee um 10.45 Auer zu NÄERDEN ass KIERMESMASS an uschléissend Griewerseening

**Sonndig**, den 10. Mee um 10.45 Auer zu BIEKERICH: Houmass



**Eis OKTAVMASS** ass mëttwochs, de 6. Mee 2026. Mir gin an der Prässioun op der Place Clairefontaine fort um 17.45 Auer. D'Pilgermass ass um 18.00 Auer an der Kathedral.

Mir fueren zesummen mat der Par Rammerich Saint-Valentin mam **PILGERBUS** an d'Oktav.

Treffpunkten sinn:

- 1) 15.30 Auer Rambrouch - Busgare
- 2) 15.45 Auer Bettborn - Busstatioun op der Haaptstrooss „Gemeengeplaz“
- 3) 16.00 Auer Réiden bei der Kierch
- 4) 16.15 Auer Schweebecherbréck - Busstatioun (Park & Ride)

Mir sinn fir 21.00 Auer erem zréck. Départ ab Kathedral um 20.00 Auer.

Den Onkäschtbäitrag ass 10 € / Persoun. (gin am Bus bezuelt)

Meld iech w.e.gl. am Parbüro: Tel: 23 62 10 53 bis den 29. Abréil.

Mir invitéieren besonnesch d'Kommiounskanner an d'Massendinger deelzehuelen!



## PÄISCHTEN

**Päischtsonndig**, de 24. Mee um 15.30 Auer zu Randschelt am Park: Festmass zu Éier vum **Hl. Willibrord** fir déi ganz Par Atertdall Sainte-Claire

**Päischtméindig**, de 25. Mee um 10.00 Auer zu Nojem bei der Grott: Festmass zu Éier vum **Hl. Willibrord** & Prässessioun

**Päischtméindig**, de 25. Mee um 10.00 Auer bei der Kapell zu Reimberg/Préizerdaul: Festmass zu Éier vum **Hl. Rochus**, Patréiner vun de Bäcker-Mëller a Pâtissiers zelebréiert vum **Abbé Charel Bremer**, Paschtouer an der Par Mëllerdall Saint-Michel

De Masseprogramm a vill weider Informatiounen fannt Dir an eisem Parbréif oder um Internet  
<https://web.cathol.lu/article8890>

Spenden fir den Drock vum Parbréif: BCEELULL LU57 0019 5055 9545 4000  
Kierchefong C.T. / Atertdall Sainte-Claire

VOICE EMOTION

# FRÉIJORS CONCERT

## Just Sing it!

freides 8 MEE 2026

samschdes 9 MEE 2026

Direktioun: Madeline BOONEN  
Piano: Christophe NANQUETTE

ENTRÉE: 15 / 8€  
UFANK: 20:00  
BIEKERECH Centre Culturel

RESERVATIOUN ab dem 21.03.2026

via QR-CODE  oder [www.voicemotion.lu](http://www.voicemotion.lu)

# Kräuter Reich

Workshop -Vielfalt der Wildkräuter  
in Küche & für Gesundheit

**Pfingst-Montag**

**25. Mai 2026**

13-18 Uhr

Staunen · Entdecken · Kennenlernen  
Selbst machen, Selbst schmecken

Info & Anmeldung: [weillmuert.lu](http://weillmuert.lu)



In Zusammenarbeit mit  
der Kulturmillen Beckerich

**Kulturmillen**  
Am Gescht vun der Zäit



## Escape Game

**Am Kader vun den LuMuDays 2026**

**Schreiw lech elo an fir matzemaachen  
Plazen sinn limitéiert**

**Wou : Energie Musée Biekerecher Millen  
Wéini : 16.05.26 - 14h00  
[info@kulturmillen.lu](mailto:info@kulturmillen.lu)**

**Dans le cadre des LuMuDays 2026**

**Inscrivez -vous dès maintenant pour participer  
Les places sont limitées**

**Où : Musée des énergies Moulin de Beckerich  
Quand : 16.05.26 - 16h00  
[info@kulturmillen.lu](mailto:info@kulturmillen.lu)**



ICOM

ENERGIE  
BIEKERECH

Energiemusée  
Am Gescht vun der Zäit

Kulturmillen  
Am Gescht vun der Zäit



# Café Créatif

*De Fuedem deen eis verbënnt*

Ateliers mobiles

## Empreinte

Atelier de gravure upcycling visant à favoriser la découverte du Luxembourg. Chaque participant est invité à partager ses lieux ou activités favoris. Cet échange sera le point de départ pour laisser une empreinte grâce aux différentes techniques d'impression proposées.

Upcycling-Gravurworkshops, déi d'Entdeckung vum Lëtzebuerg férdere. All Participant ass invitéiert, seng Lieblingsplazen oder Aktivitéiten ze deelen. Dësen Austausch déngt als Ausgangspunkt fir een Androck ze hannerloosse mat de verschiddene proposéierten Drécktechniken



13/5 - 18H-20H  
Beckerich Kulturmillen  
103 Huewelerstrooss  
8521 Biekerech

Atelier gratuit sur inscription  
+352 691 85 45 04  
info@amusee.net  
<https://www.cafecreatif.lu>



**Kulturmillen**  
Am Geesch vum der Zäit

**A' Musée**  
ASBL

**LEADER**  
LËTZEBUERG



Cofinancé par  
l'Union européenne



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Agriculture,  
de l'Alimentation et de la Viticulture

BALADES CONCERTS EXPOSITIONS CONFÉRENCES MARCHÉS &amp; SALONS SPECTACLES THÉÂTRES

# « Le monde onirique : et si les rêves avaient quelque chose à nous dire... »

## Conférence de Maud Croix



# 28/05

19h30  
Salle Scheier

Entrée : Gratuit

Info :  
[info@kulturmillen.lu](mailto:info@kulturmillen.lu)  
[www.kulturmillen.lu](http://www.kulturmillen.lu)



Ergothérapeute et art-thérapeute,  
Maud Croix vous invite à découvrir le monde  
onirique de manière simple et accessible.



**Kulturmillen**

Am Geescht vun der Zäit



# National Feierdag

BIEKERECHER MILLEN

20. JUNI 2026

## Programm

Den Accueil op der Millen ass vun 19h00 un.

### 18h00 Te Deum Biekerecher Kierch

Navette vun der Millen aus hin an zréck  
fir ons eeler Matbierger garantéiert

### 19h00 Cortège bis op Millen

mat der Biekerecher a Schweecherdauler Musik

### 19h30 Apéritif

### 20h00 Ried & Sportleréierung

### 20h30 Buffet BBQ

### 21h30 The Stereos

## Forfait Menu

5 € Veräiner & Kanner (bis 12 Joer)  
10 € Erwuessener

Den Erléis vun dëse Recetten  
ass fir ee gudden Zweck.

Obligatoresch Umeldung fir d'lesse bis  
spëtstens 13.06 per Iwwerweisung

Konto Gemeng:

CCPL LU78 1111 0080 4995 0000

mam Vermierk: NF26 + Unzuel

Kanner + Unzuel Erwuessener

info@beckerich.lu

T 26 66 9 - 100



GEMENG  
**BIEKERECH**

**Kulturmillen**

Am Geescht vun der Zäit



Fir déi di gären feieren...  
 Fir déi di gären e Patt zesummen drénken...  
 Fir déi di gären laachen, danzen...  
 Fir déi di gären deelen...

Eist grousst Nopeschfest

19 Juni 2026

19:00 bis 23:30

Centre Culturel Polyvalent de Elvange  
 72 Hauptstrooss, 8533 Ielwen Biekerech

Jiddereen ka matmaachen :

1. Bréngt eppes mat fir z'iessen an/oder ze drénken
2. A gutt Stëmmung

Eng initiative vu Les enfants du Monde A.s.b.l  
 a fräiwëlleg Noperen



Les enfants du Monde A.s.b.l



Pour ceux qui aiment la fête...  
Pour ceux qui ont soif de rapports sociaux...  
Pour ceux qui aiment rire, danser...  
Pour ceux qui veulent partager...

### Fête des voisins élargie

19 Juin 2026

19h00-23h30

Centre Culturel Polyvalent de Elvange  
72 Hauptstrooss, 8533 Beckerich

Ouvert à tous / Entrée libre

Pour participer :

1. Ramener sa bonne humeur
2. Ramener à boire et/ou à manger

Une initiative de Les enfants du Monde A.s.b.l  
et des habitants bénévoles



Les enfants du Monde A.s.b.l



# MANIFESTATIOUNSKALENNER

## MEE 2026

✓ 01.05.2026

### Semi-Marathon des 2 Luxembourg

Entente des sociétés de la commune de Beckerich

📍 bei der Sportshal

✓ 05.05.2026 • 14h30

### Kaffiskränzchen

Kommissioun fir interkulturellt Zesummeliwwen

📍 Millespënnchen

✓ 08.05.2026 • 19h00

### Quiz Night

Kulturmillen

📍 Millescheier

✓ 08. + 09.05.2026 • 20h00

### Fréijorsconcert: Just sing it!

Voicemotion

📍 Centre culturel Biekerech

✓ 13.05.2026 • 18h00 - 20h00

### Ateliers mobiles: Empreinte (Café créatif)

Kulturmillen

📍 Biekerecher Millen

✓ 16.05.2026 • 14h00

### Escape Game am Kader vun den LuMuDays 2026

Kulturmillen

📍 Energiemusée Biekerech

✓ 25.05.2026 • 13h00 - 18h00

### KräuterReich

Kulturmillen

📍 Biekerecher Millen

✓ 28.05.2026 • 19h30

### Conférence «Le monde onirique: et si les rêves avaient quelque chose à nous dire...»

Kulturmillen

📍 Millescheier



GEMENG  
**BIEKERECH**

## ADMINISTRATION COMMUNALE DE BECKERICH

6, Dikrecherstrooss • L-8523 Beckerich  
Tél. : 26 669-100 • E-mail : [info@beckerich.lu](mailto:info@beckerich.lu)  
[www.beckerich.lu](http://www.beckerich.lu)

Les bureaux sont ouverts :  
lundi - vendredi de 08h30 à 12h00 et mercredi de 14h15 à 17h45

